

# Langenscheidt Mini-Dolmetscher Dänisch

## Allgemeines

Guten Morgen	God morgen [go_· <b>mohrn</b> ]
Guten Tag	Goddag [god <b>äh</b> ]
Guten Abend	God aften [go_· <b>afdn</b> ]
Hallo!	Hej! [haj]
Wie geht's?	Hvordan går det? [word <b>än</b> gohr_·de]
Danke, gut.	Tak, meget godt. [tag, <b>majə</b> godd]
Ich heiße ...	Jeg hedder ... [jaj <b>heðər</b> ]
Auf Wiedersehen!	Farvel! [far <b>well</b> ]
Morgen	morgen [mohrn]
Nachmittag	eftermiddag [efdərmedd <b>ä</b> ]
Abend	aften [afdn]
Nacht	nat [n <b>ädd</b> ]
morgen	i morgen [i_· <b>mohrn</b> ]
heute	i dag [i_· <b>däh</b> ]
gestern	i går [i_· <b>gohr</b> ]
Sprechen Sie	Taler du tysk / engelsk?
Deutsch /	[t <b>äh</b> lär du tüssg /
Englisch?	<b>engels</b> sg]
Wie bitte?	Hvad siger du? [wä <b>Bih</b> ər du]
Ich verstehe nicht.	Det forstår jeg ikke. [de for <b>stohr</b> jaj egg <b>ä</b> ]
Würden Sie es bitte wiederholen?	Vil du godt gentage det? [will du <b>godd</b> gennt <b>äh</b> de]
Bitte sehr!	Værsgo! [wärs <b>goh</b> ]
danke	tak [tag]
Keine Ursache.	det var så lidt [de wahr <b>Bo lidd</b> ]
was / wer /	hvad / hvem / hvilken
welcher	[wä / wemm / <b>wilk</b> ən]
wo / wohin	hvor / hvorhen [wor / wor <b>henn</b> ]
wie / wie viel	hvordan / hvor meget [word <b>än</b> / wor_· <b>maj</b> əð]
wann / wie	hvornår / hvor længe
lange	[wor <b>nohr</b> / wor <b>läng</b> ə]
Wie heißt das?	Hvad hedder det? [wä <b>heð</b> ər de]
Wo ist ...?	Hvor er ...? [wor er]
Können Sie mir helfen?	Kan du hjælpe mig? [kä_·du <b>jäl</b> be maj]
ja	ja [j <b>ä</b> ]
nein	nej [n <b>aj</b> ]
Entschuldigen Sie.	Undskyld. [on <b>Bgüll</b> ]
Das macht nichts.	Det gør ikke noget. [de <b>göhr</b> egg <b>ä</b> <b>noh</b> ·əð]

## Sightseeing

Gibt es hier eine Touristeninformation?	Er der en turistinformation her? [er dər en <b>turisten</b> formas <b>john</b> her]
Haben Sie einen Stadtplan / ein Hotelverzeichnis?	Har du et bykort / en hotelfortegnelse? [hahr du ed <b>büh</b> kord / en <b>hotell</b> fortaj <b>n</b> ə <b>B</b> ə]
Wann öffnet ... / schließt ...?	Hvornår åbner / lukker ...? [wor <b>nohr</b> oh <b>bn</b> ər / <b>logg</b> ər]
das Museum	museet [mu <b>Beh</b> əd]
die Kirche	kirken [k <b>irg</b> ən]
das Schloss	slottet [b <b>lodd</b> əd]
die Ausstellung	udstillingen [uh <b>ö</b> ð <b>elling</b> ən]

## Shopping

Wo kann ich ... bekommen?	Hvor kan jeg få ...? [wor kä_·jaj <b>foh</b> ]
Wie viel kostet das?	Hvor meget koster det? [wor <b>maj</b> ə <b>ko</b> ßd <b>är</b> de]
Das gefällt mir / nicht.	Det kan jeg godt / ikke lide. [de kä_·jaj <b>godd</b> / <b>egg</b> ə lih]
Haben Sie das in einer anderen Farbe / Größe?	Har du det i en anden farve / størrelse? [hahr du <b>de</b> i en <b>änn</b> ən <b>fahr</b> uə / <b>stör</b> r <b>ə</b> l <b>B</b> ə]
Ich nehme es.	Jeg tar det. [jaj <b>tahr</b> de]
Wo ist eine Bank?	Hvor er der en bank? [ <b>wor</b> er dər en <b>bank</b> ]
Ich möchte Geld wechseln.	Jeg vil gerne veksle valuta. [jaj wil <b>gern</b> ə <b>weg</b> bl <b>ə</b> wäludd <b>ä</b> ]
Geben Sie mir 100 g Käse / zwei Kilo Tomaten.	Hundrede gram ost / to kilo tomat, tak. [ <b>hon</b> r <b>ə</b> ð <b>ä</b> gramm oßd / <b>tu</b> kilo <b>tom</b> äh <b>d</b> är, <b>tag</b> ]
Haben Sie deutsche Zeitungen?	Har du tyske aviser? [hahr du <b>tüssg</b> ə aw <b>ih</b> ß <b>är</b> ]
Wo kann ich telefonieren / eine Telefonkarte kaufen?	Hvor kan jeg telefonere / købe et telefonkort? [ <b>wor</b> kä_·jaj tel <b>ə</b> fo <b>neh</b> ər <b>ä</b> / <b>köh</b> b <b>ä</b> ed tel <b>ə</b> fo <b>hn</b> kord]

## Notfälle

Ich brauche einen Arzt / Zahnarzt.	Jeg behøver en læge / tandlæge. [jaj <b>bäh</b> öhu <b>är</b> en <b>lä</b> h <b>j</b> ə / <b>tänn</b> lä <b>h</b> j <b>ä</b> ]
Rufen Sie bitte einen Krankenwagen / die Polizei.	Vær venlig at tilkalde en ambulance / politiet. [wä <b>wenn</b> li o <b>tell</b> kall <b>ä</b> en ambul <b>ang</b> <b>B</b> ə / <b>polit</b> ih <b>ö</b> ]

Es ist ein Unfall passiert. Vi har været ude for et biluheld. [wi hahr **währəd** uhðə for ed **bihl**-uhell]

Wo ist das nächste Polizeirevier? Hvor er den nærmeste politistation? [wor er den **nährmestə** politihstasjohñ]

Ich bin bestohlen worden. Jeg er blevet bestjålet. [ʒaj er **blehuəd** bestjohləd]

Mein Auto ist aufgebrochen worden. Der har været inbrud på min bil. [der har **währəd** enbrudə po min **bihl**]

nur eine Kleinigkeit Ich möchte bezahlen. Es war sehr gut.

kun en lille smule [kunn en **lilla** **ßmuhlə**] Jeg vil gerne betale. [ʒaj will **gerne** **betählə**] Det var meget godt. [de wahr **majə** godd]

## Essen und Trinken

Die Speisekarte, bitte. Kan jeg se spisekortet, tak? [kä-ʒaj-**Beh** spihBəkordet, tag]

Brot brød [bröhð]

Kaffee kaffe [**kaffə**]

Tee te [teh]

mit Milch / Zucker med sukker / mælk [me-**ßoggər** / mälg]

Orangensaft appelsinjuice [abbel**Bihnd**juhs]

Mehr Kaffee, bitte. Kan jeg få lidt mere kaffe, tak? [kä-ʒaj **foh** lidt mehr **kaffə**, tag]

Suppe suppe [**Bobbə**]

Fisch fisk [fessg]

Schalentiere skaldyr [**skähldühr**]

Fleisch kød [köhö]

Geflügel fjerkræ [**fjerkräh**]

Kartoffeln kartofler [**kartoflär**]

Gemüse grønsager [**gröññbähär**]

Salat salat [**Bälähð**]

vegetarische retter vegetariske retter [wegə**tahresge** **reddər**]

Gerichte æg [ägğ]

Eier dan. Hotdog pølse (med agurker og ristede løg) [pölßə með ägurgər o **restədə** loj]

(mit Gurken u. Röstzwiebeln) efterrett [efðäredd]

Dessert frugter [**frogdər**]

Obst is [ihş]

Eis Weiß- / Rot- / Roséwein hvid- / rød- / rosévin [**wið-** / **röd-** / **roBehwihn**]

Fassbier fadøl [**fädööl**]

Aquavit akvavit [akwä**widd**]

dän. Magen-bitter gammeldansk [**gamməldänsk**]

Wasser vand [wänn]

Mineralwasser dansk vand [dänsk wänn]

mit / ohne Kohlensäure med / uden kulsyre [með / **uhðən** **kollßühr**]

Limonade læskedrik [**lässkædrikk**]

Frühstück morgenmad [**mohrnmäd**]

Mittagessen frokost [**frokobßd**]

Abendessen aftensmad [**äfdnßmäd**]

## Im Hotel

Ich suche ein gutes / nicht zu teures Hotel. Jeg leder efter et godt / ikke altfor dyrt hotel. [ʒaj **leðər** efdər ed **godd** / eggə altfor **dührt** **hotell**]

Ich habe ein Zimmer reserviert. Jeg har reserveret et værelse. [ʒaj har reßär**wehrəd** ed **währlßə**]

Haben Sie ein Zimmer für ... Personen. Har De et værelse for ... personer. [hahr di ed **währlßə** for ... **perßohñər**]

Mit Dusche und Toilette. Med brusebad og toilet. [með **bruhßbähð** o **toaled**]

Mit Balkon. Med altan. [me **ältähñ**]

Mit Blick aufs Meer / auf den See. Med udsigt over havet / over søen. [me **uhð**ßigd ouer **hähhuəd** / ouer **Böhñ**]

Wieviel kostet das Zimmer pro Nacht? Hvor meget koster værelset per nat? [wor-**majəd** **koßdər** **währlßəd** per **nädd**]

Mit Frühstück? Med morgenmad? [me-**mohrnmäd**]

Kann ich das Zimmer sehen? Må jeg få værelset at se? [moh-ʒaj **foh** **währlßəd** o **Beh**]

Haben Sie ein anderes Zimmer? Har De noget andet værelse? [hahr di nouəd äñnəd **währlßə**]

Das Zimmer gefällt mir (nicht). Dette værelse synes jeg (ikke) om. [deddä **währlßə** **Bühñs** ʒaj (eggə) om]

Kann ich mit dieser Kreditkarte bezahlen? Kan jeg betale med dette kreditkort? [kä-ʒaj **betählə** me **deddä** **kreditkord**]

Wo kann ich parken? Hvor kan jeg parkere? [wor kä-ʒaj **parkehrə**]

Können Sie das Gepäck in mein Zimmer bringen? Kunne du bringe min bagage op på mit værelse, tak? [**kunnə**-du **brenğə** min **bägähsehə** ob po mitt **währlßə**, tag]

Haben Sie einen Platz für ein Zelt / einen Wohnwagen / ein Wohnmobil? Har De plads for et telt / en campingvogn / en autocamper? [hahr di pläss for ed teld / en **kampingwoun** / en **autokämpər**]

Wir brauchen Strom / Wasser. Vi behøver strøm / vand. [wiß **bähöhuhär** **ßdrömm** / wänn]